

Volume Bibliography

- Almog, S. "From Muscular Jewry to the Religion of Labour." *Israel: Studies in Zionism and the State of Israel – History, Society, Culture* 9 (1984): 137-146.
- Amir, Yehoyada. *Reason out of Faith: The Philosophy of Franz Rosenzweig*. Tel Aviv: Am Oved, 2004.
- Asenjo, Rosa. "Narrativa patrimonial y de autor [Spanish]." In *Sefardies: literatura y lengua de unanaciondispersa*, edited by Elena Romera, 355-395. Universidad de Castilla-La Mancha: Cuentos, 2008.
- Aviner, Shlomo. *Tal Hermon on the Torah*. Beth El, Israel: Beth El Publishing, 1999.
- Baram Eshel, Einat. *Between the Pathway and the Highway*. Jerusalem: Magnes, 2001.
- Bar-El, Judith. *The Hebrew Long Poem from Its Emergence to the Beginning of the Twentieth Century*. Jerusalem: The Bialik Institute, 1995.
- Bar-El, J., Schwartz, Y., and Hess, T. *Literature and Society in Modern Hebrew Culture; Paper in Honour of Gershon Shaked*. Tel Aviv: Hakibbutz Hameuchad, 2000.
- Bartel, Israel, and Yaacov Shavit. "The Visage of the Era: A Century of Change." In *The History of Eretz Israel - The Last Phase of Ottoman Rule (1799-1917)*, edited by Israel Bartel and Yehoshua Ben-Arie, 11-13. Jerusalem: Keter Publishing, Yad itzhak Ben Zvi, 1983.
- Beinart, Haim. *The Sephardi Legacy*. Jerusalem: Magnes Press, 1994.
- Benbassa, Esther. *Ottoman Jewry: Between Westernization and Zionism, 1908–1920*. Jerusalem: The Zalman Shazar Center, 1996.
- Benbassa, Esther. *From the Age of Reform to the Revolution of the 'Young Turks'*. Vol. 2, in *Studies in Jewish History In the Modern Age*, by Esther Benbassa, edited by Yerachmiel Cohen, 58-77. Jerusalem: The Zalman Shazar Center, 2008.

- Benbassa, Esther. *Haim Nahoum Une Grande Rabbin Separde en Politique 1892-1923*. Jerusalem: The Dinur Centre, The Hebrew University, 1998.
- Benbassa, Esther. 1988. "Newspapers Serving Zionism in Istanbul and Salonika 1908 – 1914." *Quesher* 4 (1988): 11-21.
- Benbassa, Esther, and Aron Rodrigue. *The Jews of the Balkans: The Judeo-Spanish Community, 15th to 20th centuries*. Jerusalem: The Zalman Shazar Center, 1995.
- Ben-Or, Aharon. *The History of Hebrew Literature in the Modern Era Vol.3*. Tel Aviv: Yizreel, 1959.
- Bunis, David. *Sepharadic Studies: A Research Bibliography Incorporating Judezmo Language, Literature and Folklore and Historical Background [English]*. New York: Garland Publishing, 1981.
- Cohen, Julia Phillips, and Stein, Sara Abrevaya. "Sephardic Scholarly Worlds: Towards a Novel Geography of Modern Jewish History [English]." *Jewish Quarterly Review* 100.3 (2010): 349-384.
- Diaz Maś, Paloma. *Sephardim: The Jews from Spain [English]*. Chicago: University of Chicago Press, 1992.
- Dori, Nitsa. "Educational trends in the Jewish community of Salonika at the Beginning of the Last Century and their Reflections in 'Il Macbiao' (The Maccabee)-Ladino-Zionist Literary Yearbook." *Shaanan* 17 (2011): 99-109.
- El Tiempo*. *El Tiempo*: Ladino Language Newspaper. Jerusalem: Archive, Yad Itzhak Ben-Zvi Institute, 1908-1911.
- Elizur, S. *Secular Hebrew Poetry in Moslem Spain*. Ramat Gan: The Open University, 2004.
- Even-Zohar, Basmat. "The Emergences of the Literary Figure of the "New Hebrew" in Hebrew Literature from 1880 to 1930." Tel Aviv: Thesis presented towards a Master's degree at Tel Aviv University, 1998.
- Even-Zohar, Itamar. "The Position of Translated Literature within the Literary Polysystem." *Hasifrut* 25 (1997): 40-45.
- Gaon, Moshe David. *The Ladino Press*. Jerusalem: Yad Itzhak Ben-Zvi, 1965.
- Ginio, Eyal. "Learning the Beautiful Language of Homer: Judeo-Spanish Speaking Jews and the Greek Language and Culture between the Wars." *Jewish History* 16.3(2002): 235-262.
- Graur, Mina. *The Voice of a Party: The Revisionist Movement and Its Press*. Tel Aviv: Jabotinsky Institute, 2002.

- Guvrin, Nurit. *Reading the Generations: Contextual Studies in Hebrew Literature, Vol. I*. Tel Aviv: Gevanim, 2002.
- Guvrin, Nurit. *Lands and Landmarks on the Map of Hebrew Literature*. Jerusalem: Carmel, 1988.
- Haramti, Shlomo. *Three Who Preceded Ben-Yehuda*. Jerusalem: Yad Itzhak Ben-Zvi Institute, 1978.
- Hasán, Jacob M. "Visión panorámica de la literatura Sefardi." *Hispanica Judaica* 25-44 (1982).
- Herzig, Hannah. *The Early 20th Century Hebrew Short Story*. Tel Aviv: The Open University, 1994.
- Hillel, Hagar. "Nachum Effendi, Court Jew or Statesman." *Yehadut Zmaneinu* 7 (1992): 367 – 370.
- Holtzman, Avner. *Aesthetics and National Revival: Hebrew Literature in Light of the Visual Arts*. Haifa: Zamora-Bitan & Haifa University Press, 1999.
- Horowitz, T. *The Lamentation in the Poetry of Uri Tzi Greenberg*. Haifa: Shaanan College, 1998.
- Ishay, Haviva. *The Poems of Moshe Ibn Ezra*. Tel Aviv: Tel Aviv University Press, 2010.
- Kaufman, Haim, and Hagai Harif. "Physical Culture and Sports in In Israel the Twentieth Century." In *Physical Culture and Sports in In Israel the Twentieth Century*, edited by Haim Kaufman and Hagai Harif. Jerusalem: Yad Itzhak Ben-Zvi, 2002.
- Lestschinsky, Jacob. *The National Aspect of the Jews in the Diaspora*. Tel Aviv: Y.L. Peretz, 1959.
- Magid, Channah. *The History of Our Language*. Tel Aviv: Dvir Publishing, 1984.
- Mahalo, Aviva. *Between Two Horizons: The Fiction of the Third Aliyah: Between the Diaspora and Eretz Israel*. Jerusalem: Reuven Mass Publication, 1991.
- Megged, Aharon. *The Writing Desk: Essays on Literature*. Tel Aviv: Am Oved, 1989.
- Nassi, Gad. *Jewish Journalism and Printing Houses in Ottoman Empire and Modern Turkey*. Istanbul: Isis Press, 2001.
- Rabkin, Yakov. *A Threat From Within: Jewish Opposition to Zionism: History of an Ongoing Conflict*. Haifa: Pardes, 2014.
- Refael, Shmuel. "Hebrew Poetic Manifesto Kotzo Shel Yod(1878) by Y.L Gordon translated into Ladino." *Zeitschrift der Vereinigung fur Judische Studien* 19 (2013): 145-159.
- Refael, Shmuel. *I Will Tell a Poem: A Study of the Judeo-Spanish (Ladino) Coplas*. Jerusalem: Carmel, 2004.

- Reuven, Shlomo. "The Zionist Movement In Salonika, Past and Present." *The Chair for the History and Culture of the Jews of Salonika and Greece (Lectures 1977-1983)*. Tel Aviv: Tel Aviv University, 1984.
- Rodrigue Schwarzwald, Ora. "The Literature of Greek Jewry; Its Languages and Variety." *Paamin* 30 (1987): 60-85.
- Rodriguez, Aldina Quintana. *Geografia Linguistica del Judeoespañol. Estudio sincronico y diacronico - Linguistic Geography of Judeo-Spanish. A Synchronic and Diachronic Study*. Berne: Peter Lang, 2006.
- Rodriguez, Aldina Quintana. "Ladino Translation as a Means of Spreading the Zionist Ideology." In *Zion and Zionism among Sephardi and Oriental Jews*, edited by Z.W. Harvey, 514-515. Jerusalem: Misgav Institute, 2002.
- Romero, Elena. *La creacion Literaria en Lengua Sefardi*. Madrid: Editorial MAPFRE, 1992.
- Sadan, Dov. *Studies In Hebrew Literature, Vol.4*. Tel Aviv: Tel Aviv University, 2000.
- Schweid, Eliezer. *The Idea of Judaism as a Culture*. Tel Aviv: Am Oved, 1986.
- Shahevitch, B, and M. Perry. *Shimon Helkin Jubilee Volume*. Jerusalem: Reuven Mas, 1972.
- Shaked, Gershon. 1982. "From Whence and to Where: The Literary Tradition Character and Language of Realistic Fiction Between the Two World Wars." *Hasifrut* 32 (1982): 34-44.
- Shaked, Gershon. *Hebrew Narrative Fiction 1880-1890- Vol.3*. Tel Aviv: Hakibbutz Hameuchad Publishing, 1988.
- Shapira, Anita. *New Jews Old Jews*. Tel Aviv: Am Oved, 1995.
- Simon, Rachel. "Zionism." In *The Jews of the Middle East and North Africa in Modern Times*, edited by Michael Menachem Laskier, Sara Reguer, Reeva Spector Simon, 165-179. New York: Columbia Univ. Press, 2003.
- Stein, Sarah Abrevaya. "Ladino in Print." *Jewish History* 16 (2002): 221-233
- Stein, Sarah Abrevaya. "Advertisements in Ottoman Ladino Journals." *Pe'amim: Studies in Oriental Jewry* 105/106 (2005): 57-81.
- Stein, Sarah Abrevaya. "Creating a Taste for News: Historicizing Judeo – Spanish Periodicals of the Ottoman Empire." *Jewish History* 14 (2000): 9-28.
- Stein, Sarah Abrevaya. "Ottomanism in Ladino." In *Jewish Journalism and Press in the Empire and Turkey*, edited by Rifat Bali, 355-387. Istanbul: Libra, 2016.

Steiner, Moshe. *The National Rebirth in Our Literature*. Tel Aviv: Tcherikover, 1982.

Toury, Gideon. "Literature in Translation." *Hasifrut* 28 (1979): 58-68.

Yardeni, Galia. *The Hebrew Press in Eretz Yisrael 1863-1904*. Tel Aviv: Tel Aviv University Press, 1979.